우리말 어휘의 시간을 읽다

쥐통

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

'콜레라'를 일상적으로 이르는 말.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
6개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 10자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '쥐통'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> ‘콜레라’를 일상적으로 이르는 말.

쥐통의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

쥐통의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
쥐통 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 1종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 쥐통
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 1종

쥐통

쥐통의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘쥐통’은 19세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

말의 구성과 어원

‘쥐통’은 명사 ‘쥐’와 ‘통’의 결합이다.

뜻과 쓰임

‘쥐’는 쥣과의 포유류 또는 경련이 일어나 근육이 수축되는 것을 의미한다는 견해가 있고, ‘통’은 아프다는 의미의 한자어 ‘통(痛)’이라는 견해가 있다.

문헌 속의 쥐통

전체 용례 6개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 쥐통 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
쥐통

출처 1880 한불자전 580 용례 01

문헌 용례

쥐통 [鼠痛]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:276 용례 02

문헌 용례

쥐통 [怪疾]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART I :782

용례 03

문헌 용례

쥐통 [怪疾]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 쥐통 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

쥐통

출처 1912 황금탑 101

용례 04

문헌 용례

몃 히 젼 쥐통에 상쳐를 ᄒᆞᆫ 후.

현대어 풀이

몇 해 전 쥐통에 아내를 잃은 후.

출처 1912 구의산 상:17

용례 05

문헌 용례

그 히 쥐통에 남편이 경각 ᄂᆡ로 셰상을 ᄇᆞ린 후.

현대어 풀이

그 해 쥐통에 남편이 짧은 시간 내로 세상을 버린 후.

출처 1921 매일신보 8월 6일 1면

용례 06

문헌 용례

虎列刺 '쥐통'.

현대어 풀이

호열자 '쥐통'.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

쥐통의 보충 설명

‘쥐통’은 콜레라를 이르던 다른 이름이다. 1821년 우리나라에 처음 콜레라가 발생했을 때 원인을 모르는데 많은 사람이 죽어 괴이한 병이라는 뜻으로 ‘괴질(怪疾)’이라고 불렀다. 그렇지만 19세기 말에 간행된 사전 성격의 책에 ‘쥐통’이 모두 올라간 것을 보면 ‘쥐통’이라는 말도 일찍 사용되었던 것으로 보인다. 원인을 모르는 병에 민간에서는 쥐 귀신이 사람의 몸에 파고 들어 생긴 병이라고 봐서 ‘쥐통’, ‘쥐병’으로 불렀다고 한다. 그래서 콜레라가 유행하면 쥐를 쫓는다고 밤새 바가지를 긁었다고 한다. 그렇지만 콜레라에 걸리면 수분이 빠져나가면서 장딴지에 있는 근육이 경련이 일어 쥐가 나기 때문에 ‘쥐통’이라고 했을 거라고 보기도 한다. 어쨌든 민간에서는 ‘쥐통’이라는 말을 많이 썼는지 1920년대 신문 기사에서도 ‘호열자’와 ‘쥐통’을 나란히 제시하기도 하였다. ##1880년에 발간된 ≪한불자전≫에서는 ‘쥐통’에 한자 ‘鼠痛(서통)’을 제시하였는데 단순히 대응 한자어를 제시한 것에 불과한 듯하다. 프랑스어로 된 설명을 보면 콜레라를 가리키는 말임은 분명하지만 ‘鼠痛’은 달리 예를 찾을 수 없기 때문이다. 조선어학회에서 1936년에 펴낸 ≪사정한 조선어 표준말 모음≫에서는 ‘소리가 아주 다르고 뜻이 꼭 같은 말’에서 ‘괴질’만 표준어로 인정하고 ‘쥐통’, ‘회통’은 비표준어로 처리하였다. 그렇지만 1938년에 간행된 문세영 편 ≪조선어사전≫에서는 ‘쥐통’, ‘회통’을 모두 ‘괴질’과 같은 말로 처리하였다. 1957년에 간행된 ≪큰사전≫에서도 ‘쥐통’은 콜레라 따위의 병을 많이 앓는 통속.으로 풀이하여 표준어로 인정하였고 ‘회통’은 ‘콜레라’의 비표준어로 처리하였다. 그 영향으로 ‘쥐통’은 지금까지 표준어로 이어지고 있다.

쥐통 관련 낱말



- 콜레라명사물과 음식에 있던 균에 의해 걸리며 심한 구토와 설사를 하는 증상을 가진 급성 전염병.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

쥐통의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 김신회 2014 1821년 콜레라 창궐과 조선 정부 및 민간의 대응 양상 서울대학교 석사학위논문
- 송미영 2020 제중원 한글 의학 교과서에 나타난 전염병 관련 어휘에 대한 고찰-두창(痘瘡)과 콜레라를 중심으로 ≪국어사연구≫ 31

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 쥐통의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

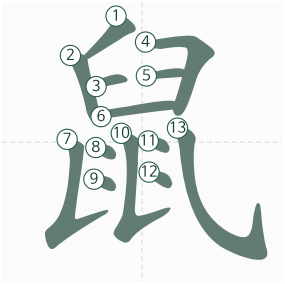
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

鼠

뜻·음 쥐 서

총 13획 · 부수 鼠





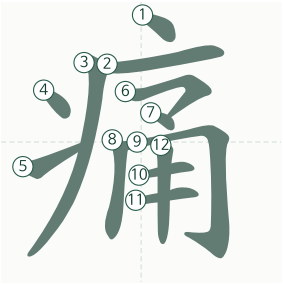
hanja.wordrow.kr/한자/鼠/

痛

뜻·음 아플 통

총 12획 · 부수 疒





hanja.wordrow.kr/한자/痛/

怪

뜻·음 괴이할 괴

총 8획 · 부수 心





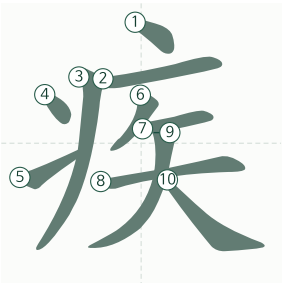
hanja.wordrow.kr/한자/怪/

疾

뜻·음 병 질

총 10획 · 부수 疒





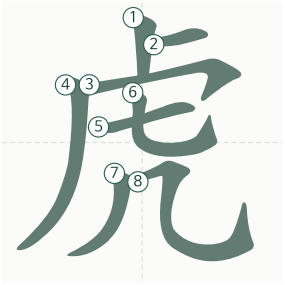
hanja.wordrow.kr/한자/疾/

虎

뜻·음 범 호

총 8획 · 부수 虍





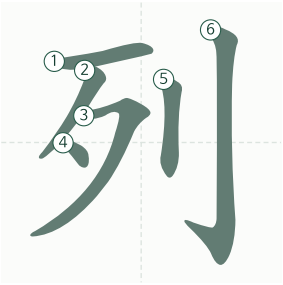
hanja.wordrow.kr/한자/虎/

列

뜻·음 벌릴 렬

총 6획 · 부수 刀





hanja.wordrow.kr/한자/列/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 2 · 10자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

刺

뜻·음 찌를 자 / 찌를 척

총 8획 · 부수 刀





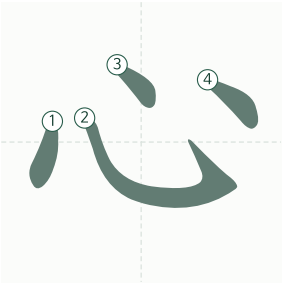
hanja.wordrow.kr/한자/刺/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心





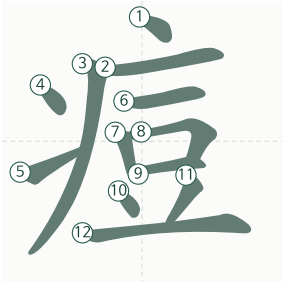
hanja.wordrow.kr/한자/心/

痘

뜻·음 역질 두

총 12획 · 부수 疒





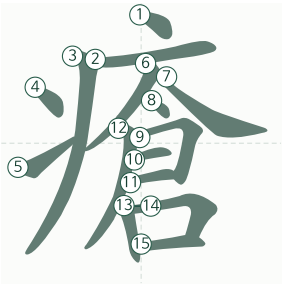
hanja.wordrow.kr/한자/痘/

瘡

뜻·음 부스럼 창

총 15획 · 부수 疒





hanja.wordrow.kr/한자/瘡/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 疒.